Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►**B**

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 498/2012

z 12. júna 2012

o prideľovaní colných kvót uplatňovaných na vývoz dreva z Ruskej federácie do Európskej únie

(Ú. v. EÚ L 152, 13.6.2012, s. 28)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►**M1**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 449/2014 z 2. mája 2014	L 132	57	3.5.2014
►**M2**	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/630 z 22. apríla 2015	L 104	8	23.4.2015

▼B

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 498/2012

z 12. júna 2012

o prideľovaní colných kvót uplatňovaných na vývoz dreva z Ruskej federácie do Európskej únie

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2012/105/EÚ zo 14. decembra 2011 o podpise v mene Európskej únie a predbežnom vykonávaní Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Ruskou federáciou o správe colných kvót uplatňovaných na vývoz dreva z Ruskej federácie do Európskej únie a protokolu medzi Európskou úniou a vládou Ruskej federácie o technických postupoch podľa uvedenej dohody ([1]), a najmä na jeho článok 4,

keďže:

(1) S ohľadom na hospodársky význam dovozu surového dreva pre Európsku úniu a význam, ktorý má Ruská federácia pre Úniu ako dodávateľ surového dreva, Komisia dojednala s Ruskou federáciou záväzky týkajúce sa zníženia alebo odstránenia vývozného cla, ktoré Ruská federácia v súčasnosti uplatňuje okrem iného na surové drevo.

(2) Uvedené záväzky, ktoré sa po pristúpení Ruskej federácie k Svetovej obchodnej organizácii (WTO) stanú súčasťou jej Listiny koncesií, zahŕňajú colné kvóty na vývoz určitých druhov ihličnatého dreva, z ktorých časť sa pridelila na vývoz do Únie.

(3) V súvislosti s rokovaniami o pristúpení Ruskej federácie k WTO Komisia v mene Únie dojednala s Ruskou federáciou dohodu vo forme výmeny listov týkajúcu sa správy uvedených colných kvót uplatňovaných na vývoz určitého ihličnatého dreva z Ruskej federácie do Únie (ďalej len „dohoda“).

(4) Ako sa stanovuje v dohode, Únia a Ruská federácia dojednali podrobné technické postupy týkajúce sa správy colných kvót, ktoré sa uvádzajú v dohode vo forme protokolu dojednaného medzi Úniou a vládou Ruskej federácie (ďalej len „protokol“).

([1]) Ú. v. EÚ L 57, 29.2.2012, s. 1.

▼B

(5) Pri vykonávaní dohody a protokolu by sa mali stanoviť metódy prideľovania colných kvót v závislosti odo dňa predloženia žiadostí dovozcami a pravidlá a metódy stanovovania práv tradičných dovozcov na každé obdobie platnosti kvóty a pre každú skupinu výrobkov.

(6) Je potrebné stanoviť pravidlá o kontinuite činnosti na základe ktorých bude možné určiť, či dovozca žiadajúci o štatút tradičného dovozcu je tá istá fyzická alebo právnická osoba, ktorá dovážala zahrnuté výrobky počas referenčných období stanovených v tomto nariadení.

(7) Je potrebné stanoviť pravidlá a postupy týkajúce sa nevyužitých povolení na využitie kvóty.

(8) Pre prvé tri obdobia platnosti kvóty, v ktorých sa toto nariadenie bude uplatňovať, je potrebné stanoviť prechodné pravidlá v súvislosti s výberom referenčných období na výpočet limitov povolení na využitie kvóty pre tradičných dovozcov.

(9) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre dovoz dreva zriadeného rozhodnutím 2012/105/EÚ,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

KAPITOLA 1

ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Týmto nariadením sa stanovujú podrobné pravidlá prideľovania povolení na využitie kvóty v súlade s článkom 5 ods. 2 protokolu a ďalšie ustanovenia potrebné na to, aby Únia mohla spravovať množstvá colných kvót pridelených na vývoz do Únie v rámci vykonávania dohody a protokolu.

Článok 2

Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov stanovené v článku 1 ods. 3, článku 2 a článku 5 ods. 3 a 4 protokolu.

Okrem toho sa uplatňuje aj toto vymedzenie pojmu: „skupina výrobkov“ je každá z dvoch kategórií zahrnutých výrobkov podľa klasifikácie takýchto výrobkov v colnej a štatistickej nomenklatúre uplatňovanej v Ruskej federácii, konkrétne smrekové drevo (colné položky 4403 20 110 a 4403 20 190) a borovicové drevo (colné položky 4403 20 310 a 4403 20 390). Príslušné číselné znaky colného sadzobníka uplatňované v Ruskej federácii a zodpovedajúce číselné znaky kombinovanej nomenklatúry ([1]) (KN) a kódy TARIC sú uvedené v prílohe I.

([1]) V súčasnosti spadajúce do nariadenia Komisie (EÚ) č. 1006/2011 (Ú. v. EÚ L 282, 28.10.2011, s. 1).

▼B

KAPITOLA 2

ZÁSADY PRIDEĽOVANIA

Článok 3

Colné kvóty sa pridelia v závislosti od dňa predloženia žiadosti dovozcom, a to takýmto spôsobom:

a) v prípade žiadostí predložených do 31. júla každého roka (ďalej len „prvá časť obdobia platnosti kvóty“) Komisia pridelí colné kvóty podľa „tradičných“ alebo „nových“ kategórií dovozcov v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. b) protokolu a

b) v prípade žiadostí predložených od 1. augusta (ďalej len „druhá časť obdobia platnosti kvóty“) Komisia pridelí zostávajúce množstvá colných kvót podľa chronologického poradia, v ktorom od príslušných orgánov členských štátov (ďalej len „úrad(-y) vydávajúci(-e) povolenia“) prijala oznámenia o žiadostiach predložených jednotlivými dovozcami, v súlade s článkom 5 ods. 2 písm. a) protokolu.

Článok 4

1. Počas prvej časti obdobia platnosti kvóty:

a) 70 % každej colnej kvóty pre príslušnú skupinu výrobkov sa prideľuje tradičným dovozcom (ďalej len „kvóta pre tradičných dovozcov“) a

b) 30 % každej colnej kvóty pre príslušnú skupinu výrobkov sa prideľuje novým dovozcom (ďalej len „kvóta pre nových dovozcov“).

2. Kvóta pre nových dovozcov sa prideľuje v súlade s chronologickým poradím, v ktorom Komisia prijala od úradov vydávajúcich povolenia oznámenia o žiadostiach o povolenie na využitie kvóty predložených takýmito dovozcami.

3. Každému novému dovozcovi sa udelí maximálne 1,5 % colnej kvóty pre každú skupinu výrobkov v súlade s postupom prideľovania uvedeným v odseku 2.

Článok 5

Počas druhej časti obdobia platnosti kvóty sa každému dovozcovi udelí maximálne 5 % zostávajúcej colnej kvóty pre každú skupinu výrobkov.

Článok 6

1. Počas prvej časti obdobia platnosti kvóty má každý tradičný dovozca nárok žiadať iba o povolenia na využitie kvóty pre určitý podiel kvóty vyhradenej pre tradičných dovozcov pre každú skupinu výrobkov (ďalej len „limit“) vypočítaný v súlade s odsekom 2. Všetky povolenia na využitie kvóty udelené tradičnému dovozcovi počas prvej časti obdobia platnosti kvóty sa započítajú s limitmi stanovenými pre takéhoto dovozcu.

▼B

2. Limit pre každú skupinu výrobkov tradičného dovozcu uplatniteľný v období platnosti kvóty (ďalej len „obdobie platnosti kvóty n+1“) sa vypočíta v súlade s priemerným objemom skutočného dovozu zahrnutých výrobkov uskutočneného takýmto dovozcom počas dvoch období platnosti kvóty, ktoré predchádzali roku výpočtu takéhoto limitu, na základe tohto vzorca:

$$C_i = T * (\bar{I}_i/\Sigma\bar{I}_i)$$

kde:

„C_i“ vyjadruje limit pre príslušnú skupinu výrobkov (smrekové alebo borovicové drevo) pre dovozcu i počas obdobia platnosti kvóty n+1;

„T“ vyjadruje kvótu pre tradičných dovozcov, ktorá je k dispozícii pre príslušnú skupinu výrobkov počas roku výpočtu limitu (ďalej len „obdobie platnosti kvóty n“);

„$\bar{I}_i$“ vyjadruje priemerný objem skutočného dovozu príslušnej skupiny výrobkov uskutočneného tradičným dovozcom i v dvoch obdobiach platnosti kvóty, ktoré predchádzali výpočtu (ďalej len „obdobie platnosti kvóty n–2“ a „obdobie platnosti kvóty n–1“ v tomto poradí) takto:

[(skutočný objem dovozu uskutočneného dovozcom i v období platnosti kvóty n–2) + (skutočný objem dovozu uskutočneného dovozcom i v období platnosti kvóty n–1)]/2

„$\Sigma\bar{I}_i$“ vyjadruje súhrn priemerného objemu dovozu všetkých tradičných dovozcov $\bar{I}_i$ pre príslušnú skupinu výrobkov.

Článok 7

1. Komisia každoročne vypočíta limity uplatniteľné pre každého tradičného dovozcu na nasledujúce obdobie platnosti kvóty v súlade s metódou stanovenou v článku 6 ods. 2.

2. Na účely takéhoto výpočtu úrady vydávajúce povolenia poskytnú Komisii najneskôr do 31. marca obdobia platnosti kvóty n súhrnný prehľad o skutočnom objeme dovozu zahrnutých výrobkov v období platnosti kvóty n–1, ktorý im bol oznámený v súlade s článkom 11 ods. 1. Takýto súhrnný prehľad sa predkladá v elektronickom tabuľkovom formáte v súlade so vzorovým dokumentom stanoveným v prílohe IV.

3. Komisia informuje úrady vydávajúce povolenia o aktualizovaných limitoch upravených na základe výpočtov uskutočnených podľa článku 6 ods. 2 najneskôr do 30. apríla obdobia platnosti kvóty n.

▼B

KAPITOLA 3

POKRAČOVANIE ČINNOSTI

Článok 8

1. Pokiaľ dovozca žiadajúci o štatút tradičného dovozcu podľa článku 5 ods. 4 protokolu (ďalej len „žiadateľ“) nepredloží uspokojivé dôkazy o tom, že je tou istou fyzickou alebo právnickou osobou, ktorá dovážala zahrnuté výrobky počas referenčného obdobia zvoleného podľa článku 17 ods. 2 (ďalej len „predchodca“), musí poskytnúť úradu vydávajúcemu povolenia potrebné dôkazy o tom, že pokračuje v činnosti predchodcu.

2. Pokračovaním činnosti podľa odseku 1 je, keď:

a) žiadateľ a predchodca podliehajú kontrole tej istej právnickej osoby v zmysle nariadenia Rady (ES) č. 139/2004 ([1]), alebo

b) hospodárska činnosť predchodcu, pokiaľ ide o zahrnuté výrobky, bola legálne prevedená na žiadateľa, napríklad v dôsledku fúzie alebo nadobudnutia v zmysle nariadenia (ES) č. 139/2004.

3. Dovozcovia, ktorí nepredložia dôkazy o kontinuite činnosti, sa budú považovať za nových dovozcov.

Článok 9

Ustanovenia článku 8 sa uplatňujú *mutatis mutandis*, keď dovozca žiada o štatút tradičného dovozcu podľa článku 5 ods. 3 protokolu.

KAPITOLA 4

ŽIADOSTI O POVOLENIA NA VYUŽITIE KVÓTY

Článok 10

1. Žiadosti o povolenia na využitie kvóty sa predkladajú vo forme stanovenej v prílohe II. Ak sa informácie uvedené v žiadosti považujú za nedostatočné, úrad vydávajúci povolenia môže od žiadateľa požadovať doplňujúce údaje.

2. Udelenie povolenia na využitie kvóty podlieha požiadavke, aby príslušné výrobky boli spracované v rámci colného územia Únie, čím získajú pôvod v Únii podľa článku 24 nariadenia Rady (EHS) č. 2913/92 ([2]).

3. K žiadostiam o povolenia na využitie kvóty musí byť priložené čestné vyhlásenie žiadateľa, v ktorom sa žiadateľ zaväzuje, že:

([1]) Ú. v. EÚ L 24, 29.1.2004, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B

a) príslušné výrobky podrobí predpísanému spracovaniu do jedného roka odo dňa, keď príslušné colné orgány akceptovali vyhlásenie na prepustenie do režimu voľného obehu uvádzajúce presný opis tovaru a kódy TARIC;

b) bude v členskom štáte, v ktorom bolo povolenie udelené, viesť zodpovedajúce záznamy, ktoré úradu vydávajúcemu povolenia umožnia vykonávať akékoľvek kontroly, ktoré bude považovať za nevyhnutné na to, aby sa zabezpečilo, že výrobky sa skutočne podrobia predpísanému spracovaniu, a tieto záznamy bude uchovávať; na účely tohto pododseku „záznamy“ znamenajú údaje obsahujúce všetky potrebné informácie a technické detaily na akomkoľvek nosiči, ktoré úradom vydávajúcim povolenia umožňujú vykonávať dohľad nad operáciami a ich kontrolu;

c) úradu vydávajúcemu povolenia umožní, aby k svojej spokojnosti sledoval príslušné výrobky v priestoroch príslušného podniku počas ich spracovania;

d) úradu vydávajúcemu povolenia bude oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na povolenie.

4. V prípade prevedenia príslušných výrobkov žiadateľ poskytne dostatočné dôkazy o tom, že výrobky boli podrobené predpísanému spracovaniu v súlade s odsekom 3 písm. a).

5. Uplatňuje sa článok 308d nariadenia Komisie (EHS) č. 2454/93 ([1]).

6. Nedodržanie záväzku uvedeného v odseku 3 tohto článku zo strany dovozcu alebo inej fyzickej alebo právnickej osoby, ktorej dovozca následne prevedie takéto výrobky, sa považuje za rovnocenné s nevyužitým povolením na využitie kvóty, v súlade s článkom 13, pre príslušné množstvo výrobkov.

7. Komisia uverejní zoznam úradov vydávajúcich povolenia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a podľa potreby ho aktualizuje.

KAPITOLA 5

PREUKÁZANIE SKUTOČNÉHO OBJEMU DOVOZU

Článok 11

1. Najneskôr 15 kalendárnych dní od skončenia každého tretieho mesiaca dovozcovia informujú úrad vydávajúci povolenia v členskom štáte, ktorý im udelil povolenie na využitie kvóty, o svojom skutočnom objeme dovozu zahrnutých výrobkov do tohto členského štátu počas posledných troch mesiacov. Na tento účel dovozca poskytne úradu vydávajúcemu povolenia kópiu colných vyhlásení týkajúcich sa príslušného dovozu.

2. V prípade, keď sa množstvo zaznamenané v colnom vyhlásení udáva bez kôry a množstvo uvedené v položke 9 formulára povolenia na využitie kvóty zahŕňa kôru, dovozca poskytne úradu vydávajúcemu povolenia okrem informácií uvedených v odseku 1 a v rovnakej lehote

([1]) Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1.

▼B

správne množstvá dovozu pre každé colné vyhlásenie, ktoré zahŕňajú aj kôru. Správne množstvá sa stanovia pomocou opravných koeficientov uvedených v prílohe III.

KAPITOLA 6

NEVYUŽITÉ POVOLENIA NA VYUŽITIE KVÓTY

Článok 12

1. V prípade, keď sa povolenie na využitie kvóty nevyužije do 6 mesiacov od jeho vydania, dovozca ho buď vráti úradu vydávajúcemu povolenia, alebo tento úrad informuje o svojom úmysle využiť povolenie počas zostávajúcej časti obdobia platnosti kvóty. V prípade, keď povolenie na využitie kvóty bolo vydané pred začiatkom obdobia platnosti kvóty v súlade s článkom 4 protokolu, uvedená 6-mesačná lehota sa počíta od 1. januára roka, ktorý zodpovedá obdobiu platnosti kvóty.

2. Úrady vydávajúce povolenia Komisiu bezodkladne informujú o všetkých povoleniach na využitie kvóty, ktoré dovozcovia vrátili v súlade s odsekom 1. Zostatok limitov tradičných dovozcov, ktoré sú k dispozícii pre príslušnú skupinu výrobkov, sa upraví o príslušné množstvo.

Článok 13

1. Keď je skutočný objem dovozu zahrnutých výrobkov uskutočnený tradičným dovozcom počas obdobia platnosti kvóty n–1 nižší ako 85 % množstiev, na ktoré sa vzťahujú všetky povolenia na využitie kvóty udelené takémuto dovozcovi počas toho istého obdobia platnosti kvóty, limity dovozu tohto dovozcu pre obidve skupiny výrobkov počas platnosti obdobia kvóty n+1 sa znížia o množstvo zodpovedajúce objemu neuskutočneného objemu dovozu.

2. Zníženie uvedené v odseku 1 sa vypočíta takto:

$$r_i = (0{,}85 * \Sigma A_i - I_i)/\Sigma A_i$$

kde:

„r_i“ vyjadruje zníženie uplatniteľné na dovozové limity dovozcu i pre obidve skupiny výrobkov počas obdobia platnosti kvóty n + 1;

„ΣA_i“ vyjadruje súhrn povolení na využitie kvóty udelených tradičnému dovozcovi i počas obdobia platnosti kvóty n–1;

„I_i“ vyjadruje skutočný objem dovozu zahrnutých výrobkov uskutočneného dovozcom i počas obdobia platnosti kvóty n–1.

▼B

Článok 14

1. V prípade, keď povolenie na využitie kvóty, ktoré nebolo vrátené po uplynutí 6 mesiacov od jeho vydania podľa článku 12, zostane nevyužité na konci obdobia platnosti kvóty n–1, dovozné limity dovozcu pre obidve skupiny výrobkov počas obdobia platnosti kvóty n+1 sa znížia o dvojnásobok množstva zodpovedajúceho objemu nevyužitého povolenia na využitie kvóty.

2. Zníženie uvedené v odseku 1 sa vypočíta takto:

$$R_i = 2 * (\Sigma U_i/\Sigma A_i)$$

kde:

„R_i“ vyjadruje zníženie uplatniteľné na dovozný limit dovozu i pre obidve skupiny výrobkov počas obdobia platnosti kvóty n+1;

„ΣU_i“ vyjadruje súhrn nevyužitých povolení na využitie kvóty udelených dovozcovi i počas obdobia platnosti kvóty n–1;

„ΣA_i“ vyjadruje súhrn povolení na využitie kvóty udelených dovozcovi i pre obidve skupiny výrobkov počas obdobia platnosti kvóty n–1.

▼M1

Článok 15

1. V prípade, že budú súčasne splnené podmienky na zníženie dovozných limitov stanovené v článkoch 13 a 14, uplatní sa iba väčšie zníženie (R_i alebo r_i).

▼M2

2. Ustanovenia článkov 13 a 14 sa neuplatňujú vzhľadom na prvé a druhé obdobie platnosti kvóty nasledujúce po prvých troch obdobiach platnosti kvóty.

▼B

KAPITOLA 7

PRECHODNÉ OPATRENIA PLATNÉ PRE PRVÉ TRI OBDOBIA PLATNOSTI KVÓTY

Článok 16

1. Metóda prideľovania kvót stanovená v článku 4 tohto nariadenia sa uplatňuje na celé prvé obdobie platnosti kvóty v súvislosti s uplatňovaním tohto nariadenia. Počas tohto obdobia platnosti kvóty sa ustanovenia kapitoly 6 neuplatňujú.

2. Články 17 až 19 sa uplatňujú počas prvých troch období platnosti kvóty v súvislosti s uplatňovaním tohto nariadenia.

Článok 17

1. Referenčným obdobím stanoveným v článku 5 ods. 4 protokolu je podľa výberu dovozcu rok 2004, rok 2007 alebo kombinácia obidvoch rokov.

2. Dovozcovia žiadajúci o štatút tradičného dovozcu najneskôr do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia spresnia,

▼B

ktorú z troch možností stanovených v odseku 1 si zvolili na výpočet limitov v súlade s článkom 6.

3. Referenčné obdobie, ktoré si zvolil každý dovozca v súlade s odsekom 2, sa uplatňuje na všetky prvé tri obdobia platnosti kvóty v súvislosti s uplatňovaním tohto nariadenia.

Článok 18

1. Dovozcovia žiadajúci o štatút tradičného dovozcu najneskôr do 20 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia informujú úrad(-y) vydávajúci(-e) povolenia v členskom(-ých) štáte(-och), v ktorom(-ých) majú v úmysle žiadať o povolenia na využitie kvóty, o svojom skutočnom objeme dovozu zahrnutých výrobkov do daného členského štátu/daných členských štátov počas referenčného obdobia, ktoré si zvolili v súlade s článkom 17 ods. 2. Na účely preukázania takýchto tvrdení o skutočnom objeme dovozu dovozca poskytne úradu vydávajúcemu povolenia kópiu colných vyhlásení týkajúcich sa príslušného dovozu.

2. Úrady vydávajúce povolenia najneskôr do 35 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia poskytnú Komisii súhrnný prehľad o skutočnom objeme dovozu zahrnutých výrobkov, ktorý im bol oznámený v súlade s odsekom 1 tohto článku. Takýto súhrnný prehľad sa predkladá v elektronickom tabuľkovom formáte v súlade so vzorovým dokumentom stanoveným v prílohe V.

Článok 19

1. Ak sa podľa článku 17 ods. 2 zvolil iba jeden rok, premenná $\bar{I}_i$ uvedená v článku 6 ods. 2 vyjadruje skutočný objem dovozu príslušnej skupiny výrobkov uskutočnený dovozcom počas takéhoto roka.

2. Ak sa podľa článku 17 ods. 2 zvolila kombinácia oboch rokov 2004 a 2007, premenná $\bar{I}_i$ uvedená v článku 6 ods. 2 vyjadruje priemerný objem skutočného dovozu príslušnej skupiny výrobkov uskutočnený dovozcom v rokoch 2004 a 2007 vypočítaný takto:

[(skutočný objem dovozu v roku 2004) + (skutočný objem dovozu v roku 2007)]/2.

3. Komisia najneskôr do 65 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti tohto nariadenia informuje úrady vydávajúce povolenia o limitoch upravených na základe výpočtov uskutočnených podľa článku 6 ods. 2.

4. V prípade, že limity uvedené v článku 6 neboli vypočítané v rámci obdobia prechodného uplatňovania dohody a protokolu, colné kvóty pre každú skupinu výrobkov sa pre všetkých dovozcov pridelia v súlade s postupom prideľovania uvedeným v článku 3 písm. b), pokým Komisia neoznámi úradom vydávajúcim povolenie, že boli stanovené limity a že postup prideľovania uvedený v článku 3 písm. b) sa skončil. Na účely tohto odseku sa každému dovozcovi udeľuje maximálne 2,5 % colnej kvóty pre každú skupinu výrobkov.

▼B

KAPITOLA 8

Článok 20

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Prestane sa uplatňovať dňom, keď sa skončí prechodné uplatňovanie protokolu.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Príslušné číselné znaky colného sadzobníka uplatňované v Ruskej federácii a zodpovedajúce číselné znaky KN a kódy TARIC (pozri článok 2 tohto nariadenia)

	Číselný znak KN	Kód TARIC	Číselný znak ruského colného sadzobníka	Úplný opis
1.	Ex 4403 20 11 Ex 4403 20 19	10 10	4403 20 110 1	Smrekové drevo druhu „*Picea abies Karst.*“ alebo drevo z jedle striebornej *(Abies alba Mill.)* s priemerom najmenej 15 cm a najviac 24 cm, s dĺžkou najmenej 1,0 m
2.	Ex 4403 20 11 Ex 4403 20 19	10 10	4403 20 110 2	Smrekové drevo druhu „*Picea abies Karst.*“ alebo drevo z jedle striebornej *(Abies alba Mill.)* s priemerom viac ako 24 cm, s dĺžkou najmenej 1,0 m
3.	Ex 4403 20 19	10	4403 20 190 1	Smrekové drevo druhu „*Picea abies Karst.*“ alebo drevo z jedle striebornej *(Abies alba Mill.)*, surové, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov, s priemerom menej ako 15 cm
4.	Ex 4403 20 19	10	4403 20 190 9	Ostatné smrekové drevo druhu „*Picea abies Karst.*“ alebo drevo z jedle striebornej *(Abies alba Mill.)*
5.	Ex 4403 20 31 Ex 4403 20 39	10 10	4403 20 310 1	Borovicové drevo druhu „*Pinus sylvestris* L.“, s priemerom najmenej 15 cm a najviac 24 cm, s dĺžkou najmenej 1,0 m
6.	Ex 4403 20 31 Ex 4403 20 39	10 10	4403 20 310 2	Borovicové drevo druhu „*Pinus sylvestris* L.“, s priemerom viac ako 24 cm, s dĺžkou najmenej 1,0 m
7.	Ex 4403 20 39	10	4403 20 390 1	Borovicové drevo druhu „*Pinus sylvestris* L.“, surové, tiež odkôrnené alebo zbavené drevnej beli, alebo hrubo opracované do štvorcových tvarov, s priemerom menej ako 15 cm
8.	Ex 4403 20 39	10	4403 20 390 9	Ostatné borovicové drevo druhu „*Pinus sylvestris* L.“

▼B

PRÍLOHA II

Vzor žiadosti o povolenie na využitie kvóty (pozri článok 10 ods. 1 tohto nariadenia)

<table>
<tr><td rowspan="2">1. Dovozca (meno, úplná adresa, krajina, IČ DPH)</td><td>2. Vývozca (meno, úplná adresa, IČ DPH)</td></tr>
<tr><td>3. Zmluva/predbežná zmluva medzi dovozcom a vývozcom (dátum, referenčné číslo)</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4. Deklarant/prípadne zástupca (meno a úplná adresa)</td><td>5. Úrad vydávajúci povolenia zodpovedný za vybavenie žiadosti (názov, adresa a telefónne číslo)</td></tr>
<tr><td>6. Množstvo zahrnutých výrobkov v zmluve/predbežnej zmluve vyjadrené v m^3</td></tr>
<tr><td rowspan="2">7. Opis tovaru</td><td>8. Kód TARIC</td></tr>
<tr><td>9. Dodatočné poznámky</td></tr>
<tr><td colspan="2">10. Potvrdenie žiadateľa

Dátum/miesto

Podpis Pečiatka (nepovinné)</td></tr>
</table>

▼B

Príloha k vzoru žiadosti o povolenie na využitie kvóty: čestné vyhlásenie podľa článku 10 ods. 3 tohto nariadenia

Čestné vyhlásenie

Čestné vyhlásenie … (meno deklaranta)

Ja, podpísaný(-á) týmto vyhlasujem:

V súvislosti so žiadosťou z (DD/MM/RR) o povolenie na využitie kvóty sa zaväzujem:

1. podrobiť príslušné výrobky predpísanému spracovaniu do jedného roka odo dňa, keď príslušné colné orgány akceptovali vyhlásenie na prepustenie do režimu voľného obehu uvádzajúce presný opis tovaru a kódy TARIC;

2. viesť v členskom štáte, v ktorom bolo povolenie udelené, zodpovedajúce záznamy, ktoré úradu vydávajúcemu povolenia umožnia vykonávať akékoľvek kontroly, ktoré bude považovať za nevyhnutné na to, aby sa zabezpečilo, že výrobky sa skutočne podrobia predpísanému spracovaniu, a tieto záznamy budem uchovávať;

3. umožniť úradu vydávajúcemu povolenia, aby k svojej spokojnosti sledoval príslušné výrobky v priestoroch príslušného podniku počas ich spracovania;

4. oznamovať úradu vydávajúcemu povolenia všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na povolenie.

Ja, podpísaný(-á), týmto oficiálne potvrdzujem, že obsah môjho čestného vyhlásenia je pravdivý a správny, podľa môjho najlepšieho vedomia a svedomia, a žiadna časť nie je nepravdivá.

Miesto/dátum

Podpis

▼B

PRÍLOHA III

Opravné koeficienty podľa článku 11 ods. 2 tohto nariadenia

Opravné koeficienty podľa článku 11 ods. 2 tohto nariadenia sa týmto stanovujú takto:

Číselný znak KN	Opravný koeficient
4403 20 11	0,90
4403 20 19	0,88
4403 20 31	0,88
4403 20 39	0,87

▼B

PRÍLOHA IV

Súhrnný prehľad o skutočnom objeme dovozu podľa článku 7 ods. 2 v spojení s článkom 11 ods. 1 tohto nariadenia

Názov dovážajúcej spoločnosti	IČ DPH dovážajúcej spoločnosti	Skutočný objem dovozu smrekového dreva (Σ položiek KN 4403 20 11 a 4403 20 19) v m^3 v období platnosti kvóty n–1 (… – …)	Skutočný objem dovozu borovicového dreva (Σ položiek KN 4403 20 31 a 4403 20 39) v m^3 v období platnosti kvóty n–1 (… – …)

▼B

PRÍLOHA V

Súhrnný prehľad o skutočnom objeme dovozu podľa článku 18 ods. 2 v spojení s článkom 18 ods. 1 tohto nariadenia

Názov dovážajúcej spoločnosti	IČ DPH dovážajúcej spoločnosti	Skutočný objem dovozu smrekového dreva (Σ položiek KN 4403 20 11 a 4403 20 19) v m^3 v referenčnom roku …	Skutočný objem dovozu borovicového dreva (Σ položiek KN 4403 20 31 a 4403 20 39) v m^3 v referenčnom roku …